

144- Bai 144 The Resourceful Landlord (Story)



144- Bai 144 The Resourceful Landlord (Story).mp3

A kind **landlord** was afraid that he would lose his apartment building. He needed to make some mandatory repairs to his old building, or his **tenants** would have to leave by the end of the month. Without tenants to **lease** the rooms, the landlord would be unable to pay his **mortgage**. He'd be **bankrupt**, and the bank would take his building.

But he didn't have the money **whereby** he could **employ** the **personnel** needed to make the repairs. It would seem that he did not want to **conform** to the city's codes before the **forthcoming** inspection. He had requested an **extension**, but it was denied by the city.

He held a meeting with his tenants and explained the unfortunate situation. "If the building does not meet the appropriate standards for safety and **hygiene**," he said, "the city will **expel** everyone."

The tenants were all sad for the kind old man.

"Maybe we can help," the hairdresser who lived on the first floor stated. The other tenants agreed.

One tenant had worked for the city's **utilities**. He knew a lot about **plumbing**, so that's how he helped. Another was a carpenter; he **mended** the holes in the floor and walls. Others cleaned the building from top to bottom so it was more hygienic. They even **furnished** some of the apartments with new beds, dressers, and chairs. When the work was done, all of the people dispersed, and the landlord went home to rest.

When the deadline of the inspection arrived, the apartment building was hygienic and safe. The landlord couldn't believe it. His old building now looked like one of the **trendiest** buildings in town. The building passed its inspection, and the landlord and the tenants had a big party.

"Thank you all so much," the landlord said during the party. "I could never have done it by myself. But by working together, we now all have a beautiful place to live."

A kind **landlord** was afraid that he would lose his apartment building. He needed to make mandatory repairs to the old building, or his **tenants** would have to leave by the end of the month. Without tenants to **lease** the rooms, the landlord would be unable to pay his **mortgage**. He'd be **bankrupt**, and a bank would take his building.

Một chủ nhà tốt bụng lo sợ rằng anh ta sẽ mất tòa chung cư của mình. Anh ta cần phải làm một vài sửa chữa bắt buộc đối với tòa nhà cũ, hoặc người thuê nhà của anh ta sẽ phải rời đi vào cuối tháng. Nếu không có người thuê phòng, người chủ nhà sẽ không thể trả tiền vay thế chấp của mình. Anh ta sẽ bị phá sản, và ngân hàng sẽ lấy chung cư của anh ta.

But he didn't have the money **whereby** he could **employ** the **personnel** needed to make the repairs. It would seem like he did not want to **conform** to the city's codes before the **forthcoming** inspection. He had requested an **extension**, but it was denied by the city.

Nhưng anh ta không có tiền, bằng cách nào anh ta có thể thuê nhân viên để sửa chữa. Có vẻ như anh ta không tuân theo các quy tắc của thành phố trước sự kiểm tra sắp tới. Anh đã yêu cầu gia hạn, nhưng đã bị thành phố từ chối.

He held a meeting with his tenants and explained the unfortunate situation. "If the building does not meet appropriate standards for safety and **hygiene**," he said, "the city will **expel** everyone."

Anh tổ chức một cuộc họp với người thuê nhà và giải thích tình huống không may. "Nếu tòa nhà không đáp ứng tiêu chuẩn an toàn và vệ sinh thích hợp, thì thành phố sẽ trục xuất tất cả mọi người," anh nói.

The tenants were all sad for the kind old man.

Những người thuê nhà đều buồn cho người già.

"Maybe we can help," the hairdresser who lived on the first floor stated. The other tenants agreed.

"Chúng tôi có thể giúp đỡ", thợ làm tóc ở tầng một nói. Những người thuê nhà khác đồng ý.

One tenant had worked for the city's **utilities**. He knew a lot about **plumbing**, so that's how he helped. Another tenant was a carpenter; he **mended** the holes in the floor and walls. Others cleaned the building from top to bottom so that it was more hygienic. They even **furnished** some of the apartments with new beds, dressers, and chairs. When they were done, all of the people dispersed, and the landlord went home to rest.

Một người thuê nhà làm việc cho ngành dịch vụ công cộng của thành phố. Anh ta biết rất nhiều về hệ thống ống nước, vì vậy đó là cách anh ta giúp đỡ. Một người thuê khác là thợ mộc; Ông sửa chữa các lỗ trên sàn và tường. Những người khác đã dọn dẹp tòa nhà từ trên xuống dưới để nó vệ sinh hơn. Họ thậm chí còn trang bị giường ngủ, tủ quần áo và ghế mới cho một số căn hộ. Khi họ hoàn thành, tất cả mọi người giải tán, và chủ nhà đã về nhà nghỉ ngơi.

When the deadline of the inspection arrived, the apartment building was hygienic and safe. The landlord couldn't believe it. His old building now looked like one of the **trendiest** buildings in town. The building passed its inspection, and the landlord and the tenants had a big party.

Khi đến hạn chốt kiểm tra, căn hộ đã được vệ sinh và an toàn. Chủ nhà không thể tin được. Tòa nhà cũ của anh giờ trông giống như một trong những tòa nhà hiện đại nhất trong thành phố. Tòa nhà thông qua sự kiểm tra, chủ nhà và những người thuê nhà đã có một bữa tiệc lớn.

"Thank you all so much," the landlord said during the party. "I could never have done it by myself. But by working together, we now all have a beautiful place to live."

"Cảm ơn tất cả mọi người," chủ nhà nói trong suốt bữa tiệc. "Tôi không bao giờ có thể làm điều đó một mình. Nhưng bằng cách làm việc cùng nhau, bây giờ chúng ta đã có một nơi tuyệt vời để sống. "